

## تمتع مرضى PeaceHealth (أو ممثلي المرضى، حسب الاقتضاء) ببعض الحقوق المتمثلة في ...

### الكرامة والاحترام والتعاطف. يشمل ذلك التمتع بالحقوق التالية:

- تلقى معاملة محترمة خالية من التمييز على أساس السن أو العرق أو الأصل الإثني أو الدين أو الثقافة أو اللغة أو الإعاقة أو الوضع الاجتماعي والاقتصادي أو الجنس أو الميل الجنسي أو الهوية أو التعبير الجنساني؛
- الرعاية الطبية التي تحافظ على الكرامة الشخصية وتحترم القيم والمعتقدات والأفضليات الشخصية وتلبي الاحتياجات النفسية والروحية والاجتماعية والفكرية؛
- تلقى الرعاية في بيئة آمنة حسبما يعتبرها الشخص العاقل بحيث تتوفر الحماية للصحة العاطفية والسلامة البدنية؛
- أن تكون خالية من جميع أشكال الإيذاء أو الإهمال أو المضايقة ويشمل ذلك (الإهانة اللفظية والنفسية والبدنية والاعتداء البدني والجنسي والاستغلال المالي وفرض القيود وحالات العزل دون داع).

### الرعاية السليمة. يشمل ذلك التمتع بالحقوق التالية:

- توفير المعلومات الكاملة حول التشخيص والعلاج والتنبؤ بسير المرض بطريقة يسهل على المريض فهمها وتعقلها، ومشاركة المريض في وضع وتنفيذ خطة العلاج / الرعاية داخل المستشفى وخارجها؛
- تلقى جميع المعلومات اللازمة لاتخاذ قرارات مستنيرة بشأن رعايتك، بما في ذلك وصف كامل للعلاج أو الإجراء قبل تقديم الرعاية إلا في الحالات الطارئة؛ الفوائد والمخاطر والبدائل المتوقعة للعلاج، بما في ذلك البديل المتمثل في عدم العلاج على الإطلاق، وطلب العلاج أو رفضه؛
- الحصول على معلومات حول معالجة الألم، فضلاً عن الخيارات البديلة لمعالجة الألم، عندما تكون مناسبة للحالة التي يجري علاجها؛
- تلقى المعلومات المتعلقة بالحالات غير المتوقعة ونتائج الرعاية؛
- تلقى فحص طبي طارئ مناسب، والإسعافات الضرورية، والانتقال، عند الحاجة، إلى مستوى أعلى من الرعاية بعد تلقي تفسير بشأن الحاجة إلى هذا النقل وبدائله؛
- استشارة طبيب آخر بناءً على طلبك ونفقاتك الخاصة؛
- طلب استشارة لجنة الأخلاقيات التابعة للمنشأة.

### السلامة. يشمل ذلك التمتع بالحقوق التالية:

- الاستعانة بمقدمي الرعاية الذين لم يسبق لهم أن أدينوا بإساءة المعاملة أو الإهمال أو الاستغلال أو اختلاس الممتلكات أو سوء المعاملة من جانب محكمة قانونية؛
- معرفة أنه، لتعزيز سلامة المرضى، يمكن إجراء مراقبة مرئية أو صوتية في بعض غرف المرضى الفردية أو مناطق الرعاية أو المناطق المشتركة.

### المحادثات والمعلومات المفيدة. يشمل ذلك التمتع بالحقوق التالية:

- الحصول على المساعدة اللغوية المعقولة، مجاناً؛
- تلقى إشارات بشأن المعلومات المهمة مع مراعاة ما يلي: الرؤية أو الكلام أو السمع أو الإعاقة؛
- اختيار شخص مساعد للمشاركة في تخطيط الرعاية الصحية واتخاذ القرارات دون أن يُطلب منه تقديم دليل على وجود علاقة قانونية؛
- أن يكون الطبيب وأحد أفراد الأسرة، أو أي شخص آخر معين كجهة اتصال، على علم فوري بدخولك المستشفى؛
- استقبال الزوار الذين تعينهم، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: الزوج، أو الشريك المنزلي، أو الشريك المنزلي من نفس الجنس، أو أحد أفراد الأسرة، أو صديق، وسحب هذا التعيين أو إلغائه في أي وقت؛
- أن تكون على علم وإطلاع بالمشاريع البحثية المعمول بها واختيار ما إذا كنت ترغب في المشاركة في البحوث؛
- تلقى إشعار بعدم التعطية، بصفتك مستفيد من الرعاية الطبية، وحقوقك في طلب الخروج المبكر من المستشفى؛
- توقع تخطيط الخروج لاستكمال متطلبات الرعاية بعد الخروج من المستشفى؛
- المعرفة بشأن أية مصالح تجارية قد تكون لدى مقدمي الرعاية من الخدمات الصحية التي قد تُحال إليها؛
- معرفة أية ترتيبات مالية يجريها مقدمو الرعاية مع الخدمات الصحية الخارجية.

### الرعاية الشخصية. يشمل ذلك التمتع بالحقوق التالية:

- معرفة أسماء وأدوار الأفراد الذين يقدمون لك الرعاية والذين يتحملون المسؤولية الرئيسية عن تنسيق الرعاية المقدمة لك.

- معرفة الطبيب أو الممارس المستقل المرخص (LIP) المسؤول عن رعايتك في المستشفى وأسماء العاملين السريريين الآخرين المشاركين في الرعاية؛
- المشاركة في قرارات الرعاية الداعمة في نهاية الحياة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الرعاية المخففة والرعاية الرعوية وغيرها من الخدمات الروحية.
- صياغة "توجيهات مسبقة" والتزام موظفي PeaceHealth بهذه التوجيهات؛
- تلقي معلومات عن التبرع بالأعضاء، عند الطلب؛
- الخصوصية الشخصية في تقديم الرعاية، والاحترام، والكرامة، والراحة وسرية معلوماتك السريرية والسجلات المتعلقة بالرعاية؛
- طلب فرض قيود على استخدام معلوماتك الصحية المحمية أو الكشف عنها؛
- طلب نسخة من السجلات الطبية الخاصة بك التي قد تكون مقابلها رسوم معقولة وفي غضون فترة زمنية معقولة؛
- تلقي تفسير للرسوم والمعلومات حول المساعدة المالية؛
- طرح أسئلة حول الرسوم على فاتورتك. يُرجى الاتصال على الخدمات المالية للمرضى على الرقم التالي: 1-3597-202-877.

### يتولى مرضى PeaceHealth (أو ممثلي المرضى، حسب الاقتضاء) بعض المسؤوليات المتمثلة في ...

- المشاركة في التخطيط والقرارات المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بك؛
- تقديم التاريخ الطبي ذي الصلة والأعراض والحالات المتزامنة قبل مدة العلاج وخلالها بأقصى قدر ممكن من الدقة والاكتمال؛
- طرح الأسئلة وإعلام مقدمي الخدمات عندما تكون الإجابات على الأسئلة غير واضحة أو مفهومة أو إذا كنت لا تستطيع اتباع التعليمات أو خطة العلاج؛
- الإبلاغ على الفور عن أي تغييرات في صحتك، ومخاوف بشأن رعايتك و / أو العقبات التي تحول دون اتباع خطة العلاج الخاصة بك؛
- توفير المعلومات اللازمة لتحديد القدرة على دفع تكاليف الخدمات وأي مصادر أخرى لدفع تكاليف الخدمات؛
- احترام كرامة الآخرين وحقوقهم؛
- احترام ممتلكات الأشخاص الآخرين والمركز الطبي؛
- تبني سلوك مسؤول يحمي سلامة بيئة الرعاية الصحية ويحافظ عليها؛
- بذل قصارى جهدك لمتابعة خطة العلاج المتفق عليها للوصول إلى أفضل نتيجة ممكنة من الرعاية؛
- احترام سياسة المحافظة على بيئة خالية من التبغ في PeaceHealth والامتثال لها.

يجوز لك التعبير عن الشكاوى أو المظالم المتعلقة برعايتك أو تساؤلاتك إما شفهيًا أو خطيًا والحصول على المتابعة الفورية. اطلب التحدث إلى الممرضة المسؤولة أو مدير القسم أو الاتصال بأحد أعضاء فريق إدارة المخاطر في PeaceHealth باستخدام أرقام الهاتف المتوفرة أدناه. كما يجوز لك أيضًا تقديم شكوى إلى الولاية دون تخوف من أي ردود فعل انتقامية.

<p><b>مركز PeaceHealth Cottage Grove الطبي Community</b></p> <p><b>(PeaceHealth Cottage Grove Medical Center)</b> 1515 Village Drive Cottage Grove, OR 97424 541-767-5500</p> <p><b>الخط المباشر</b></p> <p><b>(Hotline to the Heart)</b> 1-866-222-6822</p>	<p><b>مركز PeaceHealth Sacred Heart الطبي، يونيفرستي ديستريكت</b></p> <p><b>(PeaceHealth Sacred Heart Medical Center, University District)</b> 1255 Hilyard Street Eugene, OR 97401 541-686-7300</p> <p><b>الخط المباشر</b></p> <p><b>(Hotline to the Heart)</b> 1-866-222-6822</p>	<p><b>مركز PeaceHealth Sacred Heart الطبي في ريفربند</b></p> <p><b>(PeaceHealth Sacred Heart Medical Center at RiverBend)</b> 3333 RiverBend Drive Springfield, OR 97477 541-222-7300</p> <p><b>الخط المباشر</b></p> <p><b>(Hotline to the Heart)</b> 1-866-222-6822</p>
<p><b>هيئة الصحة في ولاية أوريغون، شكاوى المنشآت الطبية برنامج ترخيص واعتماد المنشآت الصحية</b></p> <p><b>(Oregon Health Authority, Medical Facility Complaints Health Facility Licensing and Certification Program)</b> 800 NE Oregon Street, Suite 465 Portland, OR 97232</p> <p>الهاتف: 0540-673-971 فاكس: 0556-673-971 البريد الإلكتروني: mailbox.hclc@state.or.us</p> <p><b>مركز PeaceHealth Peace Harbor الطبي (PeaceHealth Peace Harbor Medical Center)</b> 400 Ninth Street Florence, OR 97439 541-997-8412</p> <p><b>الخط المباشر</b></p> <p><b>(Hotline to the Heart)</b> 1-866-222-6822</p>		